

HG blauwe steen vloeren en behandelmatrix
HG conseils de traitement pour sols en pierre bleue

Behandeling Traitement	Blauwe steen Pierre bleue
Cementsluis verwijderen Éliminer les voiles de ciment	P31
Beschermen/ impregneren tegen indringen vuil en vlekken Imprégner/protéger contre les salissures et les taches	P32 P36
Beschermen/ impregneren tegen indringen vuil en vlekken speciaal voor badkamers Imprégner/protéger contre les salissures et les taches (spécial salles de bains)	P35
Oppervlakte beschermen tegen slijtage en aantasting van toplaag Protéger la surface contre l'usure et la corrosion de la couche supérieure	P33 P34 P44
Onzichtbaar beschermen tegen indringen van vuil en vlekken Apporter une protection invisible contre les salissures et les taches	P15
Regelmatig reinigen Nettoyer de manière régulière	P37 P39 P50
Intensief reinigen, bescherm laag verwijderen, voorbehandeling bescherm laag Nettoyer de manière intensive, décaper la couche protectrice, prétraitement préalable à l'application d'une couche protectrice	P20 P40
Herstellen etsplekken/ beschadigingen van toplaag kalkhoudend natuursteen Réparer les zones rayées/endommagées de la couche supérieure des pierres naturelles calcaires	P43
Olie- en vetvlekken verwijderen Éliminer les taches d'huile ou de graisse	P21 P42
Verwijderen van gekleurde vlekken Éliminer les taches colorées	P41
Kleur verdiepen binnen Raviver la couleur (intérieur)	P48



05155B1210003 2608

Producten en tips? Kijk op:
 Produits et conseils? Voir:

HG.EU

HG

vloeren

sols

Blauwe steen reiniger Nettoyant pour pierres bleues



Reinigen | Nettoyer

P39

Streeploos resultaat
 Résultat sans trace



1000 ml e

Gegevensrecht vervoeren en bewaren.

Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 36 54 94 777
 Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

Transporter et conserver le flacon à la verticale.

La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au
 +31 36 54 94 777

La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse
www.HG.eu

Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern.

Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer
 +31 36 54 94 777 erfragen.

Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

EUH208- Bevat 1,2-benzisothiazool-3(2H)-on; 1,2-benzisothiazoline-3-on
 (CAS 2634-33-5), linalyl acetate (CAS 115-95-7), (R)-p-mentha-1,8-dien;
 d-limonen (CAS 5989-27-5), Lemon, ext. [Extractives and their physically
 modified derivatives such as tinctures, concretes, absolutes, essential oils,
 oleoresins, terpenes, terpene-free fractions, distillates, residues, etc. obtained
 from Citrus limonum, Rutaceae.] (CAS 84929-31-7), CITRUS AURANTIUM
 DULCIS OIL (CAS 8008-57-9). Kan een allergische reactie veroorzaken.
P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter
 beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. Bevat:
 <5% anionogene oppervlakteactieve stoffen, niet-ionogene oppervlakteactieve
 stoffen; Conserveringsmiddelen: SODIUM BENZOATE; BENZISOTHIAZOLINONE;
 PHENOXYETHANOL; parfums; CAMPHOR; LINALYL ACETATE; CITRAL; LIMONENE;
 LINALOOL; PINENE; EUGENOL; EUCALYPTUS GLOBULUS OIL.

EUH208- Contient 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one; 1,2-benzisothiazolin-3-
 one (CAS 2634-33-5), linalyl acetate (CAS 115-95-7), (R)-p-mentha-1,8-diène;
 d-limonène (CAS 5989-27-5), Lemon, ext. [Extractives and their physically
 modified derivatives such as tinctures, concretes, absolutes, essential oils,
 oleoresins, terpenes, terpene-free fractions, distillates, residues, etc. obtained
 from Citrus limonum, Rutaceae.] (CAS 84929-31-7), CITRUS AURANTIUM DULCIS
 OIL (CAS 8008-57-9). Peut produire une réaction allergique. **P101-** En cas de
 consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-**
 Tenir hors de portée des enfants. Contient: <5% agents de surface anioniques,
 agents de surface non ioniques; Agents conservateurs: SODIUM BENZOATE;
 BENZISOTHIAZOLINONE; PHENOXYETHANOL; parfums; CAMPHOR; LINALYL
 ACETATE; CITRAL; LIMONENE; LINALOOL; PINENE; EUGENOL; EUCALYPTUS
 GLOBULUS OIL.

EUH208- Enthält 1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on; 1,2-Benzisothiazolin-3-
 on (CAS 2634-33-5), linalyl acetate (CAS 115-95-7), (R)-p-Mentha-1,8-dien;
 d-Limonen (CAS 5989-27-5), Lemon, ext. [Extractives and their physically
 modified derivatives such as tinctures, concretes, absolutes, essential oils,
 oleoresins, terpenes, terpene-free fractions, distillates, residues, etc. obtained
 from Citrus limonum, Rutaceae.] (CAS 84929-31-7), CITRUS AURANTIUM DULCIS
 OIL (CAS 8008-57-9). Kann allergische Reaktionen hervorrufen. **P101-** Ist
 ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten.
P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Enthält: <5% anionische
 Tenside, nichtionische Tenside; Konservierungsmittel: SODIUM BENZOATE;
 BENZISOTHIAZOLINONE; PHENOXYETHANOL; Duftstoffe; CAMPHOR; LINALYL
 ACETATE; CITRAL; LIMONENE; LINALOOL; PINENE; EUGENOL; EUCALYPTUS
 GLOBULUS OIL.

HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,
 Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

50% RECYCLED PLASTIC BOTTLE

HG blauwe steen reiniger (product 39)

- goed voor 20 dweilbeurten

HG blauwe steen reiniger is een fris ruikende, geconcentreerde, dweilreiniger speciaal ontwikkeld voor het goed, veilig en snel streekloos reinigen van vloeren van alle soorten blauwe steen. Mat blijft mat, glans blijft glans. Geen nadrogen of nadweilen nodig. Deze dweilreiniger is geschikt voor zowel onbehandelde als geïmpregneerde of gekristalliseerde blauwe steen en andere hardsteen. Voor vloeren die met polish of was behandeld zijn adviseren wij de **HG natuursteenreiniger glans (product 37)**. Zie ook de **HG blauwe steen vloeren behandelmatrix** op de zijkant van deze fles. 1 liter is goed voor wel 20 dweilbeurten.

Gebruiksaanwijzing: Voor regelmatige reiniging: Los 50 ml (een half kopje) op in een halve emmer (5L) lauwwarm water. Bij intensievere vervuiling kan desgewenst een sterkere oplossing gemaakt worden tot 100 ml (1 kopje) op een halve emmer water. Vervolgens de vloer moppen of dweilen met een goed uitgewrongen mop of dweil en deze regelmatig goed uitspoelen in de gemaakte oplossing. Niet naspoelen of nadweilen en de vloer uit zichzelf laten drogen. **Bij zeer sterke vervuiling:** **HG natuursteenreiniger extra sterk (product 40)** gebruiken, zie ook de **HG blauwe steen vloeren behandelmatrix** op de zijkant van deze fles. **Attentie:** Indien de vloer eerder met andere producten is gereinigd, is het raadzaam om de vloer eerst te reinigen met **HG natuursteenreiniger extra sterk (product 40)**, zie ook de **HG blauwe steen vloeren behandelmatrix** op de zijkant van deze fles. Eventueel achtergebleven resten van andere reinigers worden hierdoor verwijderd, wat het resultaat van dit product zal versterken. Het streekloze resultaat kan negatief beïnvloed worden door: 1. Te veel product toe te voegen aan het dweilwater. 2. Te nat dweilen. 3. Sterk vervuild dweilwater. 4. Tussendoor andere reinigingsproducten te gebruiken. Indien hierdoor toch lichte strepen ontstaan, kunnen deze in de meeste gevallen eenvoudig worden weg gewreven met een schone droge doek.

HG nettoyant pour pierres bleues (produit n° 39)

- suffit pour 20 nettoyages

HG nettoyant pour pierres bleues est un détergent concentré au parfum frais spécialement conçu pour un nettoyage efficace, sûr, rapide et sans traces des sols en pierre bleue de tous types. Sans sécher ni rincer. Conserve le caractère mat ou brillant de la pierre. Ce détergent convient aussi bien pour la pierre bleue non traitée qu'imprégnée ou cristallisée. Pour les sols traités avec un polish ou de la cire, nous recommandons **HG détergent éclat pour pierres naturelles (produit n° 37)**. Voir aussi HG conseils de traitement pour sols en pierre bleue sur le côté de ce flacon. 1 litre de produit suffit pour au moins 20 lavages à la serpillière.

Mode d'emploi: Pour l'entretien régulier des sols: Diluer 50 ml (une demi-tasse) dans un demi-seau (5L) d'eau tiède. Si l'encrassement est plus fort on peut utiliser le produit sous une forme plus concentrée jusqu'à 100 ml (1 tasse) dans un demi-seau d'eau. Ensuite, passer un torchon ou un balai à franges bien essoré sur le sol en veillant à les rincer régulièrement dans la solution. Ne pas rincer ni essuyer le sol et laisser le sécher. **En cas de très fort encrassement:** Utiliser **HG détergent surpuissant pour pierres naturelles (produit n° 40)**, voir aussi HG conseils de traitement pour sols en pierre bleue sur le côté de ce flacon. D'éventuels résidus d'autres détergents pourront être éliminés, ce qui renforcera le résultat de ce produit. Le résultat 'sans traces' peut être compromis par: 1. Une trop grande quantité de produit dans l'eau de nettoyage. 2. Une serpillière trop mouillée. 3. Une eau de nettoyage très sale. 4. L'utilisation occasionnelle d'autres détergents. Si de légères traces apparaissent pour l'une de ces raisons, il est généralement possible de les éliminer simplement en frottant à l'aide d'un chiffon propre et sec.

HG Blausteinreiniger (Produkt 39)

HG Blausteinreiniger ist ein frisch duftender, konzentrierter Wischreiniger, der speziell für die gründliche, sichere und schnelle streifenfreie Reinigung aller Blaustein entwickelt wurde. Matt bleibt matt, glänzend bleibt glänzend. Nachtrocknen oder Nachwischen ist nicht notwendig. Dieser Wischreiniger ist sowohl für unbehandelten als auch für imprägnierten oder kristallisierten Blaustein und andere Hartsteinarten geeignet. Für Böden, die mit einer Politur oder einem Wachs behandelt sind, empfehlen wir den **HG Natursteinreiniger Glanz (Produkt 37)**. Siehe auch die **HG-Pflegematrix für Blaustein** auf der Behälterseite. 1 Liter reicht für bis zu 20 Anwendungen.

Gebrauchsanweisung: Zur regelmäßigen Reinigung: 50 ml (eine halbe Tasse) in einem halben Eimer (5L) lauwarmem Wasser auflösen. Bei starker Verschmutzung kann gegebenenfalls eine konzentriertere Lösung aus 100 ml (1 Tasse) des Mittels auf einen halben Eimer Wasser hergestellt werden. Dann den Boden mit einem gut ausgewrungenen Bodenwischer oder Wischtuch wischen und den Wischer dabei regelmäßig in der hergestellten Lösung gründlich ausspülen. Den Fußboden nicht nachspülen bzw. nachwischen, sondern einfach trocknen lassen. **Bei sehr starker Verunreinigung:** **HG Natursteinreiniger extra stark (Produkt 40)** verwenden. Ziehen Sie auch die **HG-Behandlungsmatrix für Blausteinböden** auf der Behälterseite zurate. **Achtung:** Wenn der Boden zuvor mit anderen Produkten gereinigt wurde, ist es empfehlenswert, den Boden zunächst mit **HG Natursteinreiniger extra stark (Produkt 40)** zu reinigen. Siehe auch die **HG-Pflegematrix für Blausteinböden** auf der Behälterseite. Eventuell verbliebene Reste anderer Reiniger werden somit entfernt, wodurch das Ergebnis dieses Produkts verbessert wird. Das streifenfreie Ergebnis kann durch die folgenden Faktoren beeinträchtigt werden: 1. Wenn zu viel Reiniger in das Wischwasser gegeben wird. 2. Zu feuchtes Wischen. 3. Stark verschmutztes Wischwasser. 4. Die zwischenzeitliche Verwendung von anderen Reinigungsmitteln. Wenn dabei doch leichte Streifen auftreten, können diese im Regelfall mit einem sauberen trockenen Tuch einfach wieder abgerieben werden.